

# INSTRUÇÕES DE USO SEGURO

Aplicável a produtos de fibra de vidro de filamento contínuo

**CORDÕES DE FRAGMENTOS SOLTOS • TAPETE DE CORDÕES DE FRAGMENTOS SOLTOS • ROLOS • TAPETE DE FILAMENTO CONTÍNUO • FIBRA EM PÓ**

## INTRODUÇÃO

O Regulamento Europeu (CE) N.º. 1907/2006 (REACH) relativo a Produtos Químicos, em vigor desde 1 de junho de 2007, EXIGE uma Ficha de dados de segurança (FDS) apenas para substâncias e misturas perigosas. Os nossos produtos de fibra de vidro de filamento contínuo (CFGF - continuous filament glass fibre products) são considerados artigos sob o regulamento REACH e, em conformidade, a exigência da FDS não é aplicável.

A Administração de Segurança e Saúde Ocupacional (OSHA - Occupational Safety and Health Administration) do Governo dos Estados Unidos reconhece que esses artigos serem isentos da exigência da FDS, conforme descrito na Norma de Comunicação de Perigo (Hazard Communication Standard) 29 CFR 1910.1200, desde que esses artigos não cumpram a definição da OSHA para material perigoso. Os nossos produtos CFGF não são perigosos segundo esta definição e, por este motivo, a exigência da FDS não é aplicável.

A Binani 3B continuará, no entanto, a comunicar aos seus clientes a informação adequada, necessária para o manuseamento e a utilização em segurança de produtos de fibra de vidro de filamento contínuo, através desta Ficha de Instruções de Uso Seguro (Safe Use Instruction Sheet, SUIS).

## 1. 1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA

<b>Nome genérico do produto</b>	Produtos de fibra de vidro de filamento contínuo
<b>Nomes comuns</b>	Cordões de fragmentos soltos secos/molhados, Tapete de cordões de fragmentos soltos, Rolo direto, Tapete de filamento contínuo, Fibra em pó
<b>Utilização recomendada</b>	Reforço de plástico, isolamento acústico
<b>Detalhes do fabricante – Contacto da entidade jurídica</b>	3B-Fibreglass SPRL Route de Maestricht 67 B-4651 Battice, Bélgica +32 87 692 406
<b>Contacto do Regulador de EHS (Environment, health and safety - Ambiente, saúde e segurança)</b>	3B-Fibreglass - Science & Technology Rue de Charneux, 59 B-4651 Battice, Bélgica <a href="mailto:regulatory@3b-fibreglass.com">regulatory@3b-fibreglass.com</a>

## 2. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

Relativamente à sua composição, este produto não é classificado como perigoso de acordo com o Regulamento Europeu (CE) 1272/2008.

Esta secção identifica os riscos potenciais relacionados com o artigo, ou seja, a sua forma, as suas dimensões e outras características físicas.

- Irritação mecânica (comichão)
- Risco de picadas: presença de fragmentos de fibra de vidro
- Exposição a poeiras e fibras em suspensão (inalação)

Para obter mais detalhes, consultar a secção 11.

### 3. COMPOSIÇÃO

---

Os produtos de fibra de vidro de filamento contínuo (CFGF) são considerados artigos sob o regulamento REACH (1907/2006/CE). Os produtos CFGF são fabricados a partir de vidro, aos quais são dadas formas (filamento) e dimensões (diâmetro do filamento) específicas. É aplicado um tratamento de superfície (colagem) nos filamentos, que são reunidos para formar um cordão. O cordão é posteriormente processado num design de produto específico, de acordo com o uso a jusante do artigo. A colagem é uma mistura de produtos químicos, ou seja, agente de ligação, molde de película, resina/emulsão polimérica. O conteúdo da colagem é geralmente inferior a 1,5%.

Para produtos CFM, é aplicado um aglutinante numa fase secundária para formar o tapete. O conteúdo do aglutinante (mistura de resina polimérica) é geralmente inferior a 10% do peso do produto.

### 4. MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS

---

#### Contacto com os olhos

- Lave imediatamente e em profundidade com água abundante, incluindo as pálpebras, durante o mínimo de 15 minutos.
- Não esfregue nem coce os olhos.
- Se a irritação dos olhos persistir, consulte um especialista.

#### Contacto com a pele

##### No caso de irritação:

- Lave imediatamente com sabão e água fria.
- NÃO use água quente: a água abre os poros da pele e possibilita uma maior penetração das fibras.
- Não esfregue nem coce as áreas irritadas.
- Tire o vestuário "contaminado".
- Se a irritação da pele persistir, consulte um especialista.

##### No caso de ardor:

- Remova os fragmentos da fibra de vidro cuidadosamente para evitar que quebrem na pele ou articulações.
- Desinfete o ponto de entrada.
- Se o fragmento da fibra de vidro quebrar dentro da pele, consulte um especialista.

#### Inalação

##### No caso de irritação do sistema respiratório superior e da traqueia:

- Desloque a vítima para o ar livre.
- Se a irritação respiratória persistir, consulte um especialista.

### 5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

---

Os produtos CFGF não são inflamáveis, são incombustíveis e não suportam combustão.

#### Meios adequados de extinção

- Jato de água
- Químico seco
- Espuma
- Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

#### Equipamento de proteção para bombeiros

Uso de um aparelho de respiração autónomo (SCBA) e equipamento de proteção completo contra incêndio.

### 6. MEDIDAS PARA FUGA ACIDENTAL

---

#### Precauções pessoais

Evite o contacto com os olhos e/ou a pele.

#### Métodos de limpeza

- Recolha e transfira para recipientes adequadamente rotulados.
- Evite limpar a seco.
- Use um aspirador industrial com um filtro de alta eficiência para limpar as poeiras e as fibras residuais derramadas.
- Depois de aspirar, lave com água.

## 7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAMENTO

### Manuseamento

- Use equipamento de proteção individual adequado no caso de contacto direto com o produto (consulte a secção 8).
- Evite e/ou minimize a formação de poeiras.

### Armazenamento

É recomendado guardar os produtos CFGF em espaços fechados, à temperatura ambiente e com uma humidade relativa de 50% ± 15%. Mantenha o produto na embalagem inicial enquanto não usar, para minimizar a potencial formação de poeiras. No caso de uma embalagem ser apenas parcialmente usada, deve ser, de imediato, novamente selada.

## 8. CONTROLO DE EXPOSIÇÃO/PROTEÇÃO INDIVIDUAL

As fibras de vidro de filamento contínuo não são respiráveis, no entanto, alguns processos mecânicos podem gerar poeiras ou fibras em suspensão (consultar a secção 11). Os limites de exposição ocupacional abaixo mencionados são aplicáveis à exposição a fibras em suspensão e/ou à exposição a poeiras.

### Limites de exposição

**NOTA:** O utilizador dos produtos CFGF deve cumprir o regulamento nacional em termos de saúde e segurança. Encontram-se a seguir alguns valores do limite de exposição ocupacional em alguns países europeus e da ACGIH (American Conference of Governmental Industrial Hygienists - Associação Americana de Higienistas Industriais Governamentais).

	Poeiras respiráveis	Total de poeiras	Fibras respiráveis
ACGIH	3mg/m <sup>3</sup>	10 mg/m <sup>3</sup>	1 fibra/ml
Áustria	6 mg/m <sup>3</sup> (fina)		0.5 fibra/ml
Bélgica	5 mg/m <sup>3</sup>	10 mg/m <sup>3</sup>	1 fibra/ml
Dinamarca	5 mg/m <sup>3</sup>	10 mg/m <sup>3</sup>	1 fibra/ml
Finlândia		10 mg/m <sup>3</sup>	1 fibra/ml
França		10 mg/m <sup>3</sup>	1 fibra/ml
Alemanha	3 mg/m <sup>3</sup>	4 mg/m <sup>3</sup>	0.25 fibra/ml
Irlanda	5 mg/m <sup>3</sup>		2 fibras/ml
Itália	3 mg/m <sup>3</sup>	10 mg/m <sup>3</sup>	1 fibra/ml
Holanda	5 mg/m <sup>3</sup>	10 mg/m <sup>3</sup>	1 fibra/ml
Noruega	5 mg/m <sup>3</sup>	10 mg/m <sup>3</sup>	1 fibra/ml
Portugal		4 mg/m <sup>3</sup>	1 fibra/ml
Espanha	3 mg/m <sup>3</sup>	10 mg/m <sup>3</sup>	1 fibra/ml
Reino Unido	5 mg/m <sup>3</sup>	10 mg/m <sup>3</sup>	2 fibras/ml

### Controlo da exposição ocupacional: controlo técnico

Instale exaustão local e/ou um sistema de ventilação geral para manter níveis de exposição reduzidos. Deve ser usado um sistema de recolha de poeiras nas operações de transferência, corte ou trabalhos mecânicos ou noutros processos com produção de poeiras. Devem ser usados métodos de limpeza húmidos ou por aspiração.

### Equipamento de proteção individual: Proteção respiratória

Nos casos em que as concentrações forem superiores aos limites de exposição, devem ser usadas máscaras adequadas de proteção contra poeiras (FFP1 ou FFP2, dependendo da concentração existente no ar). Óculos de segurança com proteções laterais.

### Proteção dos olhos/rosto Proteção da pele/corpo

- Luvas de proteção adequadas.
- Camisas com mangas compridas e calças compridas.

### Considerações gerais de higiene

- Lave as mãos antes de pausas e imediatamente depois de manusear o produto.
- Evite o contacto com a pele, os olhos e a roupa.
- Evite a intrusão de pó em botas e luvas, recorrendo a pulseiras e às dobras das calças.
- Remova e lave as luvas, inclusive no interior, e as roupas contaminadas antes de voltar a usar.

## 9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Aparência	Branco
Estado físico	Sólido
Ponto de amolecimento	>800°C
Ponto de fusão	Não aplicável
Densidade (vidro fundido)	2.65 (água = 1)
Solubilidade na água	Insolúvel

## 10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE

Estabilidade química	Estável em condições normais.
Produtos de decomposição perigosa	Não ocorre decomposição se for guardado e aplicado conforme as instruções.
Possibilidade de reações perigosas	Não ocorre reação perigosa.

## 11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

**Toxicidade aguda:** não relevante.

### **Efeitos locais:**

As poeiras e fibras podem causar irritação mecânica nos olhos e na pele. A irritação desaparece quando a exposição termina. A irritação mecânica não é considerada um perigo para a saúde, no âmbito do Regulamento Europeu (CE) 1272/2008. As fibras de vidro de filamento contínuo não requerem a classificação como irritante, segundo o Regulamento Europeu (CE) 1272/2008.

A inalação pode causar tosse ou espirros e irritação no nariz ou garganta. A elevada exposição pode causar dificuldades respiratórias, congestionamento e opressão no peito.

### **Efeitos a longo prazo:**

As fibras de vidro de filamento contínuo não são respiráveis, de acordo com a definição da Organização Mundial da Saúde (OMS). As fibras respiráveis têm um diâmetro (d) inferior a 3µm, comprimento (c) superior a 5µm e um rácio c/d superior ou igual a 3. As fibras com diâmetro superior a 3µm, que é o caso das nossas fibras de vidro de filamento contínuo, não atingem o trato respiratório inferior e, portanto, não causam doença pulmonar grave.

As fibras de vidro de filamento contínuo não possuem planos de clivagem, o que permitiria que se dividissem longitudinalmente em fibras com diâmetros menores. Em vez disso, quebram ao longo da fibra, resultando numa pequena formação de poeiras ou em fibras, com o mesmo diâmetro, mas um comprimento menor relativamente à fibra original.

O exame microscópico da poeira de vidro altamente fragmentada e pulverizada demonstrou a presença de pequenas quantidades de partículas de poeiras respiráveis. Entre estas partículas respiráveis, algumas eram semelhantes a fibras em termos de rácio c/d (os chamados "fragmentos"). Pode ser claramente observado, no entanto, que não são fibras de forma regular, mas sim partículas de formato irregular com dimensões semelhantes a fibras. Na medida dos nossos conhecimentos, os níveis de exposição destas partículas de poeiras semelhantes a fibras medidas nas nossas fábricas são da ordem de grandeza entre 50 e 1000 abaixo dos limites aplicáveis existentes.

As fibras de vidro de filamento contínuo não são cancerígenas (consultar a secção 15).

## 12. INFORMAÇÃO ECOTOXICOLÓGICA

Não existem dados específicos disponíveis para este produto. Não é expectável que este material seja nocivo para o meio ambiente.

## 13. CONSIDERAÇÕES REFERENTES À ELIMINAÇÃO

Os resíduos da fibra de vidro de filamento contínuo são resíduos não perigosos. O código da Lista Europeia de Resíduos é o 101103.

## 14. TRANSPORT INFORMATION

IMDG/IMO	NÃO REGULADO
RID	NÃO REGULADO
ADR	NÃO REGULADO
IATA	NÃO REGULADO

## 15. INFORMAÇÕES DE TRANSPORTE

Este produto não é perigoso de acordo com o Regulamento Europeu (CE) 1272/2008.

### Informações sobre não carcinogenicidade:

As fibras de vidro de filamento contínuo não são classificadas como cancerígenas, de acordo com o Regulamento Europeu (CE) 1272/2008, dado que não são "fibras com orientação aleatória".

Em junho de 1987 e posteriormente confirmado em outubro de 2001, a Agência Internacional de Pesquisa em Cancro (IARC - International Agency for Research on Cancer), qualificou as fibras de vidro de filamento contínuo como não classificáveis relativamente à carcinogenicidade humana (Grupo 3).

O limite de exposição TLV/TWA de 5mg/m<sup>3</sup> para poeiras inaladas foi aplicado às fibras de vidro de filamento contínuo para evitar irritação mecânica do sistema respiratório superior.

### Inventários nacionais de produtos:

Os produtos de fibra de vidro de filamento contínuo são artigos nos inventários de produtos químicos listados abaixo e, consequentemente, estão isentos de listagem nos seguintes inventários:

- The European Inventory of Existing Chemical Substances (Inventário Europeu das Substâncias Químicas Existentes): EINECS/ELINCS
- Lei de controlo de substâncias tóxicas EPA dos EUA: TSCA
- Regulamentação do registo de produtos químicos do Canadá: NDSL/DSL
- Lei de controlo de substâncias químicas do Japão, em conformidade com METI: CSCL
- Inventário de substâncias químicas da Austrália: AICS
- Inventário de produtos e substâncias químicas das Filipinas: PICCS
- Lista de produtos químicos existentes da Coreia do Sul: (K)ECL
- Lista de novas substâncias químicas da China.

Deve ser realçado que, para os nossos produtos CFGF que são fabricados na Europa (especificamente na Bélgica e Noruega), cada ingrediente químico usado no nosso processo de fabrico está em conformidade com a regulamento REACH.

## 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

Foi aplicado um cuidado especial ao redigir as informações incluídas neste SUI. O fabricante não oferece qualquer garantia de negociação. O fabricante não será responsável por um uso não adequado do produto ou por uma interpretação errónea das informações mencionadas neste documento.

### Contacto:

Science & Technology  
rue de Charneux, 59  
B - 4651 Battice – Bélgica  
[regulatory@3b-fibreglass.com](mailto:regulatory@3b-fibreglass.com)